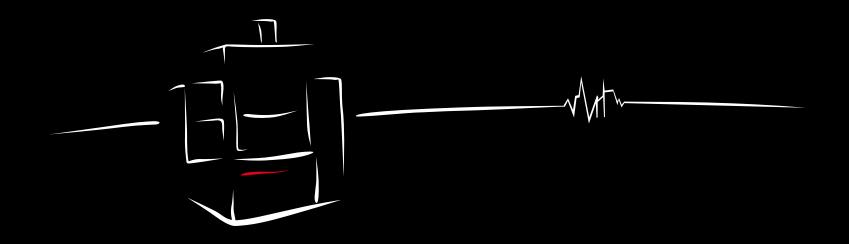


# The Art of Economy

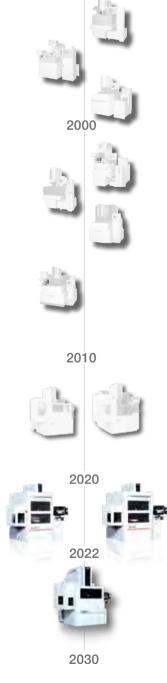




# 35 Modellreihen seit 1964

Ein Garant für Innovation und Zuverlässigkeit

Mitsubishi Electric	Highlights
Funktionen und Konstruktion	
Konstruktion	Einfache Bedienung 23
Generatortechnologie	Programmierung
Nano Pulse Circuit	Smarte Benutzerführung
Anwendungsbeispiele	Fernsteuerung
Dialoggestütze Navigation 21	Intelligente Steuerungstechnologie
Wirtschaftlichkeit / Möglichkeiten / Dienstleist	ungen
Extras inklusive	Service
Optionen und Sondermaterialien	Schulung
Spezifikationen	
Kerndaten	Technische Daten





# Wer Großes bewältigen will,

braucht einen starken Partner, auf den man sich verlassen kann



Seit 1970 setzen daher mehr und mehr europäische Unternehmen auf die leistungsstarken Erodiermaschinen vom Weltmarktführer Mitsubishi Electric.

Nur wer viele Komponenten im eigenen Hause entwickeln lässt, kann diese auch perfekt maßschneidern. Mitsubishi Electric greift auf eigene Steuerungen, Halbleiter, Motoren u.v.m. zurück, die bis ins Detail an sämtliche Erfordernisse angepasst sind. Das Einzige, was Sie hiervon merken: Es läuft – und dies oftmals noch Jahrzehnte nach dem Kauf.

Wer eine sichere Investition in eine langlebige Erodiermaschine tätigen will, wählt Mitsubishi Electric.



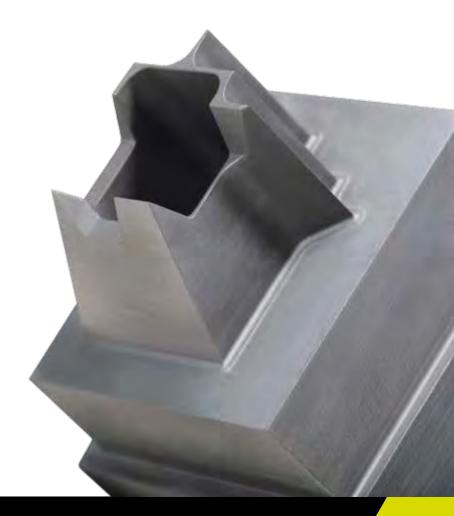
## Dem Wettbewerb voraus

Mit dem besten Preis-Leistungs-Verhältnis

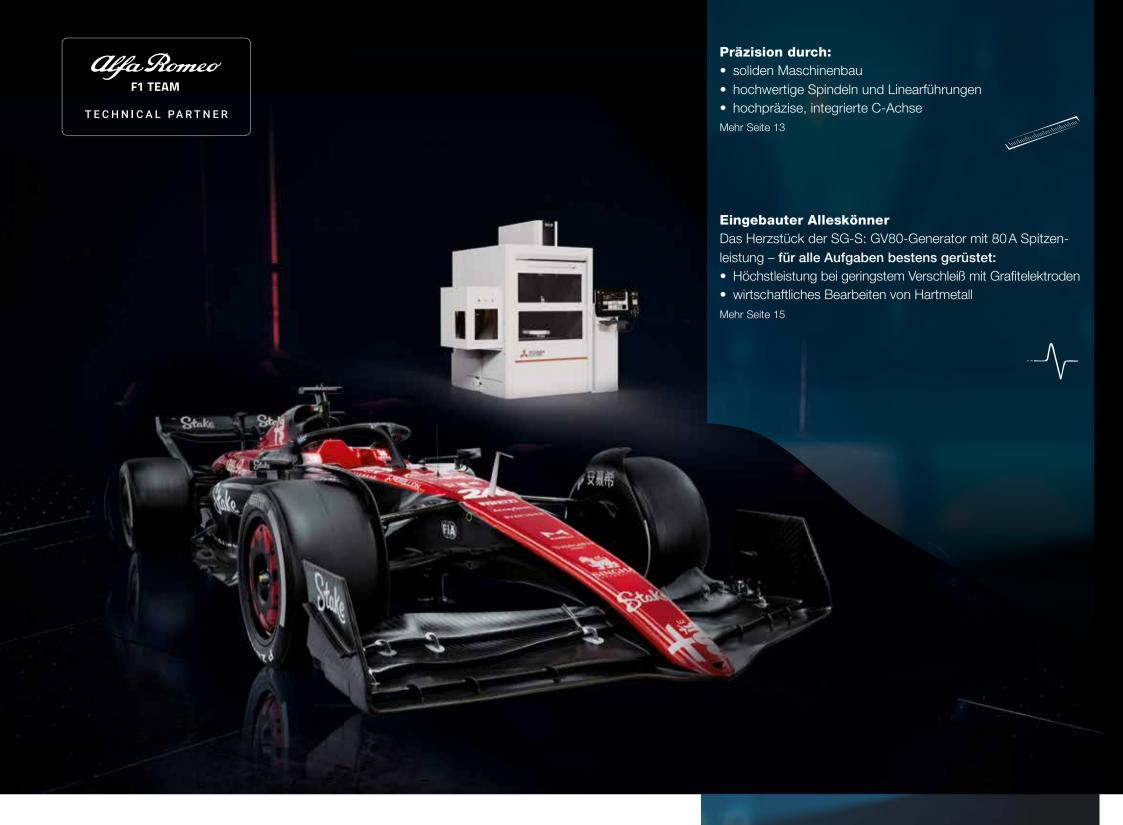
Der grundsolide Maschinenbau der SG-Serie ist der Garant für Präzision und Langlebigkeit. Die Verwendung bester Komponenten garantiert darüber hinaus die Zuverlässigkeit des Maschinensystems über ein langes Maschinenleben.

Die einfache Bedienung und Programmierung – ein Kennzeichen der Senkerodiersysteme von Mitsubishi Electric – lässt dem Bediener Zeit für das Wesentliche, nämlich die vernünftige Planung der verschiedenen Erodieraufgaben. Und auch hier hilft das intelligente Steuerungskonzept mit integrierter Auftragsplanung wie auch einfacher Auswertung vielfältiger Betriebsdaten bis hin zur Auftrags-Nachkalkulation.

Die serienmäßige Ausstattung der SG-S rundet das Bild ab. Feuerlöschanlage und C-Achse mit Nullpunkt-Spannsystem sind im Standard-Lieferumfang der Maschine enthalten. Wenige, sinnvolle Zusatzausstattungen ermöglichen Ihnen die individuelle Abrundung des Gesamtlieferumfangs – zugeschnitten auf Ihre Bedürfnisse.



Immer vorn dabei.



## Die vielen Vorteile der SG-S

### Technik aus einer Hand

#### Keine Kompromisse: alles aus einer Hand



CNC-Steuerung, Generator-Elektronik, Achsverstärker, Inverter, Motoren – alles aus eigener Fertigung. Zuverlässige Technologie aus dem Hause Mitsubishi Electric.

1,6G - 20 m/min



Beschleunigung von bis zu 1,6 G und Verfahrgeschwindigkeiten bis zu 20 m/min., ermöglicht durch die moderne Antriebseinheit der Z-Achse. Die hauseigene Al-Technologie nutzt die Vorteile dieser Werte perfekt. Sicherheit inklusive: Kollisionsschutz in allen Achsen.

## Maisart – Künstliche Intelligenz in der EDM-Technologie

Die Steuerungsgeneration D-CUBES brilliert mit der von Mitsubishi Electric entwickelten Künstlichen Intelligenz.

#### Das Resultat:

- vorausschauende Bearbeitungsstrategien
- selbstlernende Prozessoptimierung
- fortwährende Anpassung der Generatorparameter Mehr Produktivität, weniger Verschleiß Erodieren kann so einfach sein.

Mehr Seite 23

### Datenmanagement 4.0

### Die SG-S bietet vielfältige Werkzeuge zur Datenanalyse:

- Erodierzeiten vorausberechnen? MACHT SIE!
- Komplette Betriebsdatenanalyse? KANN SIE!
- Externe Datenverarbeitung? UNTERSTÜTZT SIE!
- Und das ist noch nicht alles ... Ihre Wirtschaftlichkeit steht für uns an erster Stelle.

Mehr Seite 23

### Integrierte Auftragsplanung

Mehr Flexibilität durch die anpassbare Auftragsplanung:

- einfache Zuordnung von Prioritäten
- eilige Programme einschieben
- externes Programmiersystem verfügbar

Die perfekten Voraussetzungen für eine einfache Automatisierung.

Mehr Seite 23





#### Produktivitätsgewinn durch IDPM

Der Power Master der Senkerosion vereint die Gegensätze:

- maximale Bearbeitungsgeschwindigkeit
- minimaler Verschleiß

Mehr Seite 15



#### 40 % schneller

Bis zu 40 % schneller durch perfekte Achsbewegungen:

- zügiges Abheben und Einsenken
- optimales Eintauchen an die Kontaktfläche
- starker Spüleffekt in tiefen Rippengeometrien



### Bedienung leicht gemacht, dem Nutzer zuliebe Einfach zum Ziel durch dialoggestützte Programmierung, mit

- komfortablen, leicht verständlichen Dialogen
- einfacher Auswahl der Bearbeitungstechnologie
- automatischer Zuordnung der Bearbeitungsstrategie
- externer Programmiersoftware (optional erhältlich)

Mehr Seite 25



## Der Materialmeister

Für jeden Einsatzfall bestens gerüstet

Erzielen Sie beste Ergebnisse in Stahl, Hartmetall, Titan und mehr









#### Einrichten kinderleicht

Die grafisch klar gegliederte Benutzerführung zur Einrichtung von Werkstück und Elektrode erleichtert die Vorbereitung der anstehenden Erodieraufgaben. Die Onlinehilfe ist zusätzlich jederzeit erklärend im Blick.

Mehr Seite 29



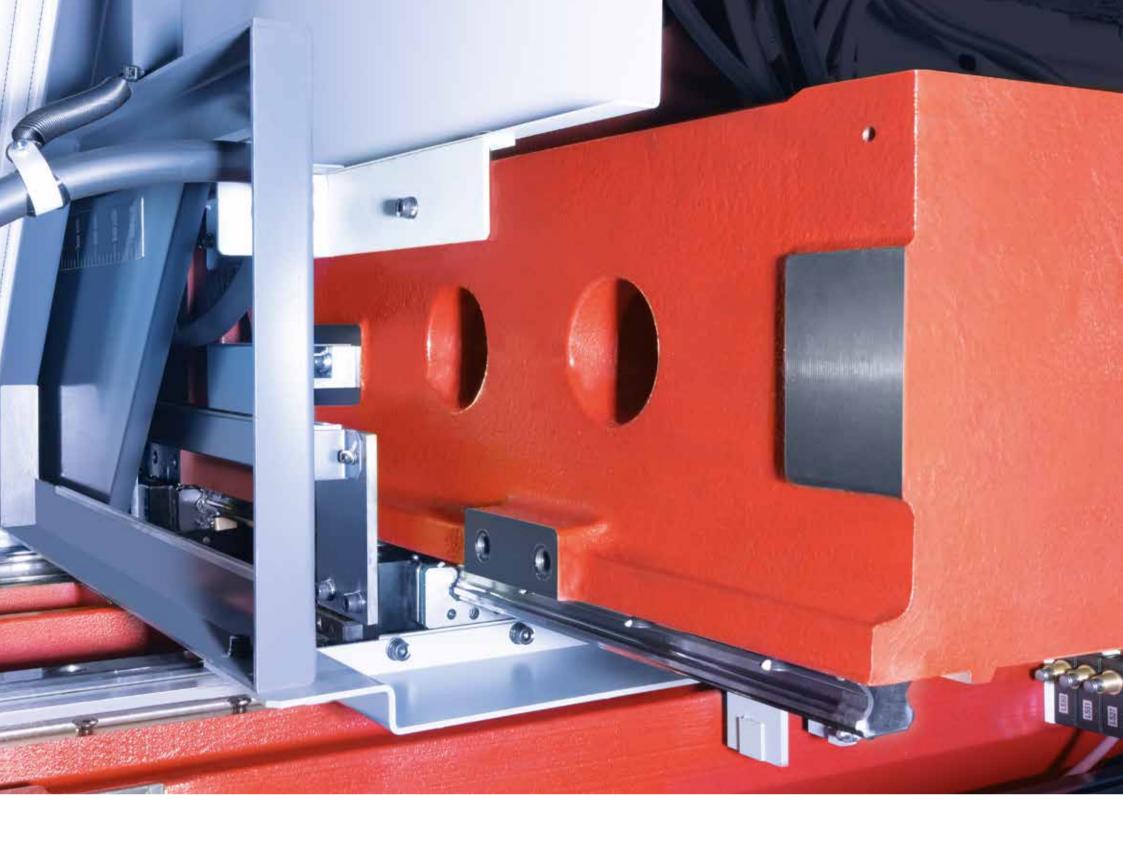
## Das Erodiersystem, das Ihrem Unternehmen Profite bringt

Die SG-S: Zukunft im Blick!

Ihre Wettbewerbsfähigkeit wird gesteigert durch

- Performance und Präzision
- Energie-Effizienz
- solide, langlebige, wartungsarme Konstruktion

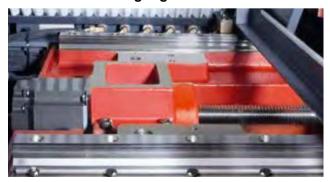




# Solider Stahlguss

für höchste Agilität, Dynamik und Präzision

### Präzise Achsbewegungen bei allen Lasten



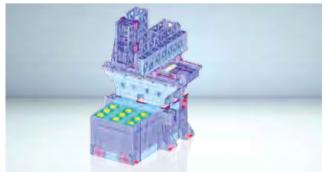
Grundsolider Maschinenbau, genau so wie er sein soll. Durchdacht, aufgeräumt und absolut langlebig. Diese Grundsätze sind seit Jahrzehnten bewährt und werden bei jeder Maschine aufs Neue in Metall gegossen. Die Verwendung von hochwertigen Achskomponenten inklusive.

### **Ergonomischer Arbeitsbereich**



Gute Erreichbarkeit durch den dreiseitigen Hubtank ermöglicht bequemes und zügiges Einrichten. Der präzisionsgeschliffene Arbeitstisch in ergonomischer Höhe ist mit Standard-T-Nuten ausgestattet. Zur Beladung per Kran kann die Verkleidung im oberen Bereich einfach geöffnet werden.

### Kompakt



Grundsolider Maschinenbau, ausgeführt mit dem Fokus hoher Präzision. Den Verfahrwegen entsprechend konzentrierter Materialeinsatz führt gleichzeitig zu einer kompakten Bauform. Die hohe Dynamik der Z-Achse wird durch die robuste Ausführung des Maschinenkopfes ermöglicht.



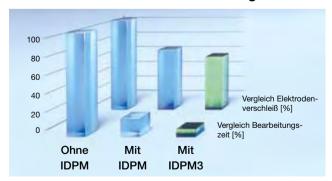
# Der Generator mit 80 A Standard (120 A optional)





Der GV-Generator ist auf ein breites Anwendungsspektrum ausgelegt. Höchste Performance bei geringstem Elektrodenverschleiß mit Graphit-Elektroden ist ebenso möglich wie die Ausbildung filigraner Details und hoher Oberflächengüten mit Kupfer. Für die Bearbeitung von Hartmetallen ist der Generator genauso gut geeignet wie zur Bearbeitung von Titan und vielen weiteren Werkstoffen.

### KI + IDPM: das Herzstück des Erfolgs



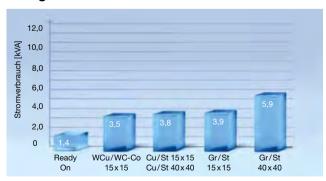
Der durch Künstliche Intelligenz geführte digitale Power Master IDPM ist das Herzstück für die besonderen Leistungen der SG-S. Geringster Verschleiß von Graphit-Elektroden bei gleichzeitig hohen Abtragsraten wird durch diese Technologie sichtbar unterstützt. Die Ausbildung tiefer Rippen mit homogener Oberflächenstruktur ist ein weiteres Merkmal für den neuen IDPM mit KI. Die hohe Leistungsfähigkeit des IDPM steht nicht nur bei der Stahlbearbeitung zur Verfügung, sondern auch bei der Bearbeitung von Hartmetall.

### 40 % mehr Geschwindigkeit



Deutliche Verbesserung der Abtragleistung gegenüber herkömmlichen Maschinen: Bis zu 40 % mehr Bearbeitungsgeschwindigkeit ist bei Hartmetall realisierbar – durch den neuen IDPM. Der Einsatz von kupferinfiltriertem Graphit erhöht die Abtragleistung deutlich, das Finish mit Wolframkupfer-Elektroden gleicht den etwas höheren Verschleiß aus – Performance und Präzision vereint. Auch in Hartmetall.

### **Energie-Effizienz inklusive**



Der GV-Generator ist auf minimalen Leistungsverlust und somit auf Energie-Effizienz getrimmt. So sinken die Energiekosten bei gleichzeitigem Leistungs-Zugewinn. Steigerung der Wettbewerbsfähigkeit inklusive – die profitbringende Technologie von Mitsubishi Electric.





# Technologie der Königsklasse

## Nanopräzision nicht nur in Hartmetall

### Reaktionszeit entscheidet

Weniger Energieeintrag garantiert bessere und schärfere Kanten. Ganz nebenbei werden so Mikrorisse im Material minimiert. Die bessere strukturelle Integrität führt zu deutlich gesteigerten Standzeiten nicht nur bei Umformwerkzeugen.

### Mikrorisse in Hartmetall? Nein danke!



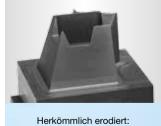


Zu aggressiv erodiert: erkennbare Mikrorissbildung

Mit der SG-S erodiert: Vollabtrag mit minimaler Mikrorissbildung

Die Technologie der SG-Serie ist trotz hoher Leistungsdichte auf schonende Materialbearbeitung getrimmt. So ist selbst in der Schrupp-Bearbeitung bei Hartmetall mit hohen Strömen kaum mehr eine Bildung von Mikrorissen zu verzeichnen. Die Standzeit der bearbeiteten Bauteile wird so entscheidend verlängert.

### Verschleißarm erodieren mit Graphit? Ja, bitte!





sichtbarer Kantenverschleiß

Mit GV80-Generator (IDPM) erodiert: verschleißarm und langlebig

Graphit ist der vorherrschende Werkstoff für Erodierelektroden. Der GV80-Generator ist technologisch perfekt auf den Einsatz von Graphit abgestimmt und erlaubt verschleißarmes Erodieren in allen Einsatzbereichen. Weniger Elektroden für mehr Präzision – das geht mit dem GV80-Generator.

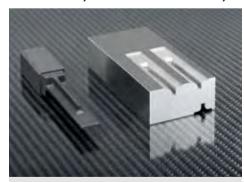
17 Weltklasse-Finish.



# Gebaut für Höchstleistung

Schnell und verschleißarm zum Ergebnis

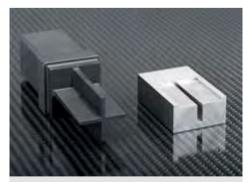
### Formenbau, Luft- und Raumfahrt, Medizintechnik



Elektrode: 1 x ELLOR50 Werkstück: 1.2379 Erodiertiefe: 30 mm

VDI: 24

Erodierzeit total: 1 Std. 34 Min. Verschleiß: 0,019 mm



Elektrode: 2 x TTK-50 Werkstück: 1.2379 Erodiertiefe: 25 mm

VDI: 25

Erodierzeit total: 2 Std. 43 Min. Verschleiß: 0,044 / 0,000 mm



Elektrode: 2 x ELLOR50 Werkstück: 1.2379 Erodiertiefe: 20 mm

VDI: 23

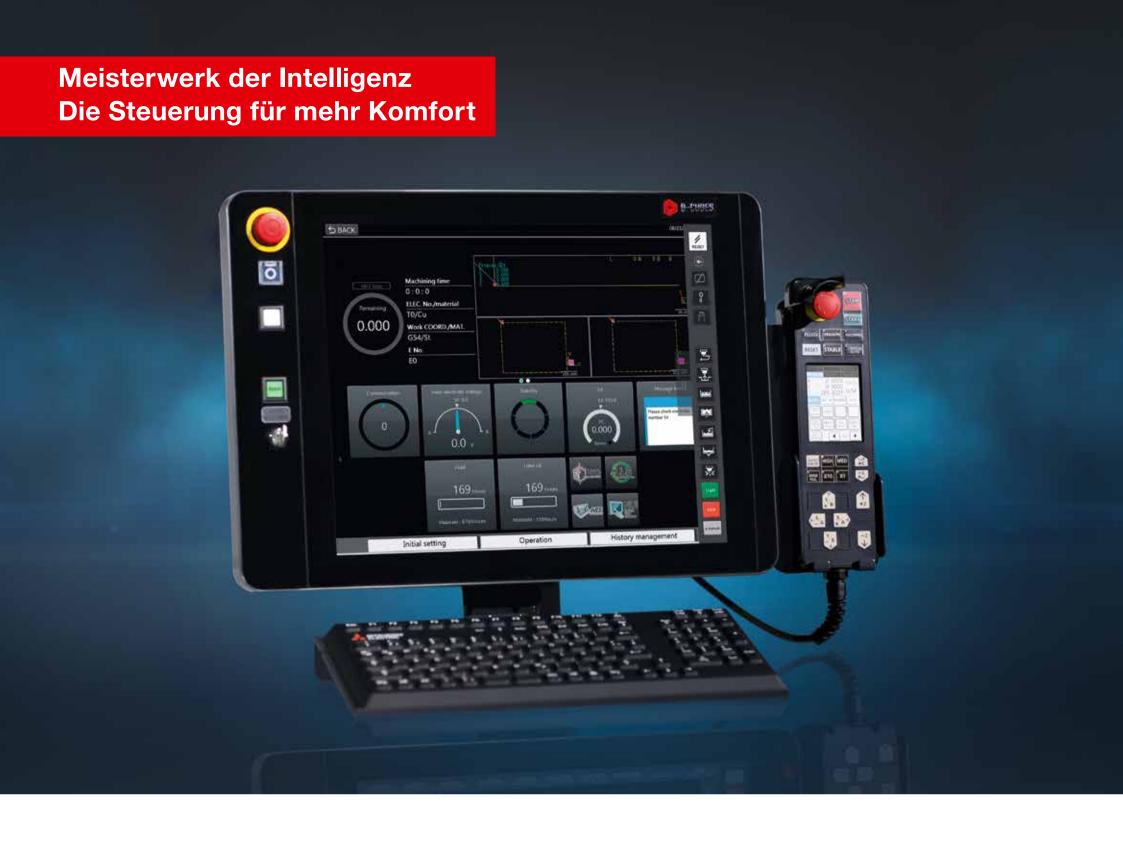
Erodierzeit total: 1 Std. 47 Min. Verschleiß: 0,008 / 0,000 mm



Elektrode: 2 x ELLOR50 Werkstück: 1.2379 Erodiertiefe: 30 mm

VDI: 19

Erodierzeit total: 4 Std. 50 Min. Verschleiß: 0,103 / 0,030 mm



# Dialoggestützte Navigation

Schnell zum perfekten Ergebnis



#### Schlanke, ergonomische Handbedienbox



Die ergonomisch gestaltete, intelligente Handbedienbox vereint alle relevanten Funktionen für den Regel- und Einrichtbetrieb in einer Einheit. Das integrierte LCD-Display lässt sich durch den Bediener individuell konfigurieren. Tasten zum Verfahren aller acht möglichen CNC-Achsen inklusive.

#### **Multi-Touch Display mit Gestensteuerung**

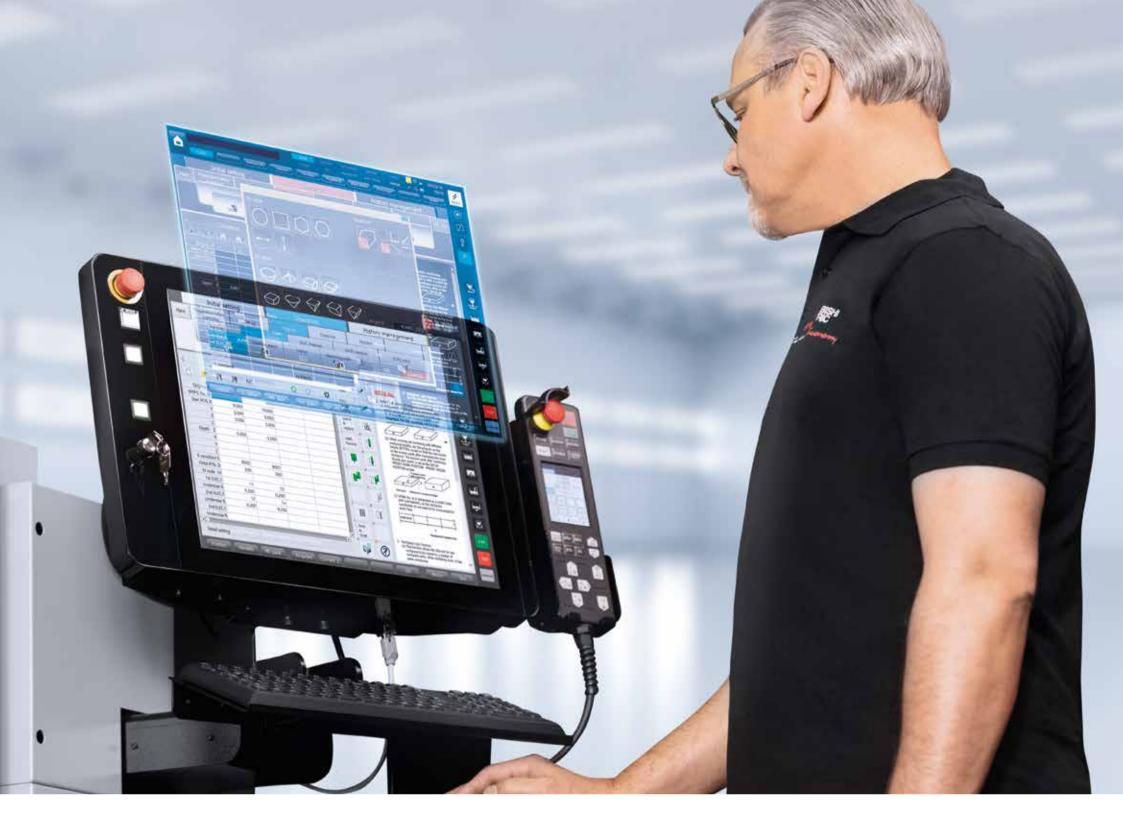


Intuitive Bedienung über den großen Bildschirm mit der modernen Gestensteuerung steigert den Komfort, die konfigurierbare Bedienoberfläche unterstützt den Anwender durch freie Anordnung wesentlicher Funktionselemente bei seiner täglichen Arbeit.

## Die Dialogführung macht den Einstieg besonders leicht



Die Dialogführung hilft dem weniger erfahrenen Anwender mittels Schritt-für-Schritt-Führung durch den gesamten Prozess – von der Programmierung bis zum Start der Bearbeitung. Checklisten helfen dabei, alle prozessrelevanten Einstellungen und Maschinenzustände zu kontrollieren, damit die Bearbeitung unterbrechungsfrei zum optimalen Ergebnis führt.



# Alles unter Kontrolle

Mit intelligenten Helfern schneller zum Ziel

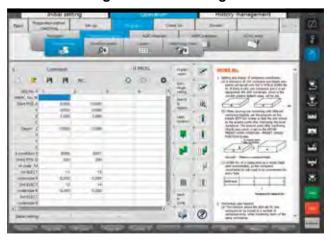


### Integrierte Auftragsplanung



Mehr Flexibilität durch die anpassbare Auftragsplanung: Mittels einfacher Zuordnung von Prioritäten können Sie schnell auf veränderte Anforderungen reagieren und ein dringendes Teil "dazwischenschieben". Mehrere Bearbeitungsprogramme können im Jobplaner komfortabel verwaltet werden.

### Vorberechnung der Bearbeitungszeit



Durch neue Algorithmen und den Einsatz von Künstlicher Intelligenz lassen sich Bearbeitungszeiten nun deutlich besser vorberechnen. Die Steuerung "lernt" während diverser Bearbeitung kontinuierlich und verbessert so die vorausberechneten Bearbeitungszeiten immer präziser.

#### **Real-time Information**



Ein Profi will alles wissen – der Monitor gibt ihm hierzu alle relevanten Informationen und zusätzlich die Möglichkeit, in den laufenden Prozess einzugreifen. So behält er einfach alles im Griff – und weiß, dass er stets beste Ergebnisse erzielt.



# Programmierung: onboard/online/offline

Option

Für jeden Praxisfall die Lösung: gleiches Handling an der Steuerung oder am PC



Das komfortable und übersichtliche Programmiertool ESPERADVANCE PRO findet sich auf der Steuerung onboard und ist als externes Programmiertool optional verfügbar. ESPERADVANCE PRO beinhaltet einen technischen Leitfaden als Online-Handbuch.

#### 3D-Check: ergänzende Prüffunktion an der Maschine



Erhöhen Sie die Sicherheit bei der Programmierung an der Maschine – durch Prüfung des erstellten Programms mittels Simulation anhand von Parasolid-Modellen. Noch nie war Programmieren so einfach – und so sicher.

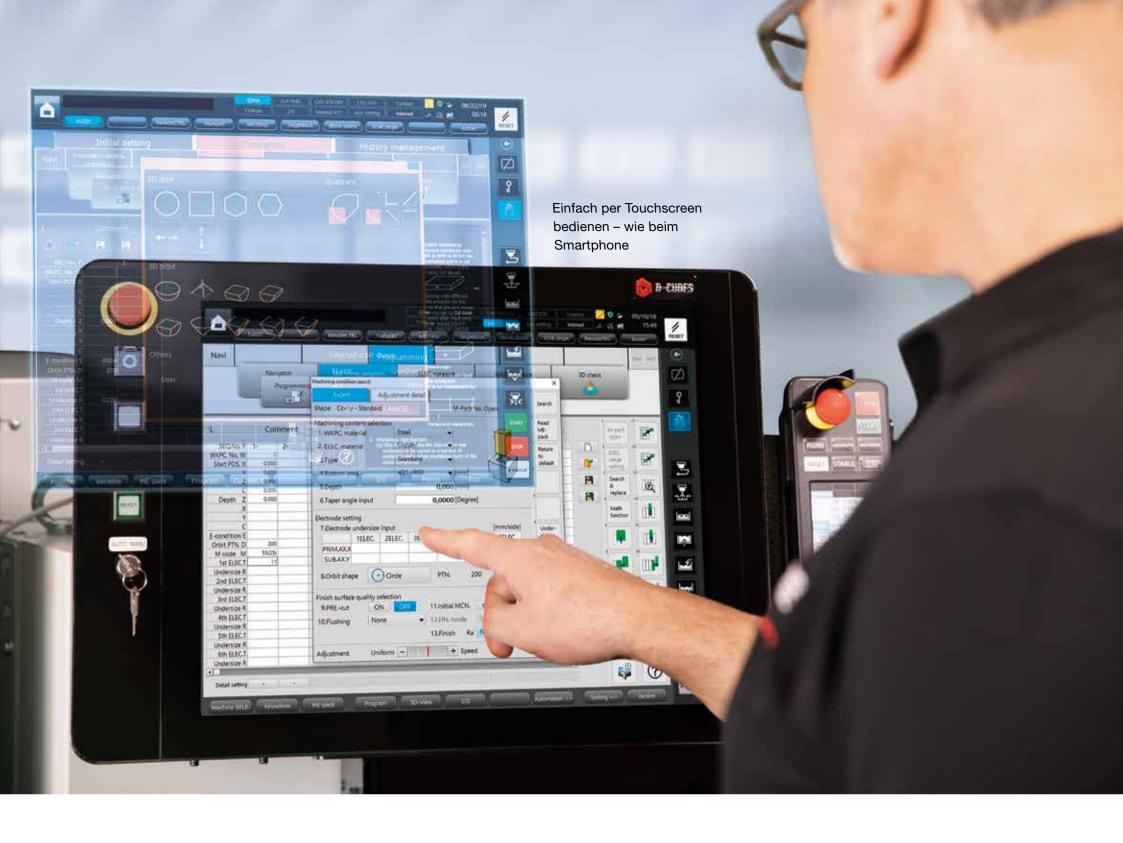
# ESPERADVANCE PRO 3D\* – für maximalen Komfort



+ Option

Die Programmiersoftware mit maximalem Funktionsumfang. Programmieren auf Basis von 3D-Parasolid, ESPERADVANCE PRO-Technologieprogrammierung wie an der Maschine, 3D-Grafik-Simulation für maximale Sicherheit – alles inklusive. Diese Option ist für jedes automatisierte Senkerodiersystem die richtige Wahl.

<sup>\*</sup> Hardware-Voraussetzungen: Windows 7/10, CPU min. 2.0 GHz, min. 2 GB RAM, min. 2 GB freier Festplattenspeicher, 2 USB-Ports

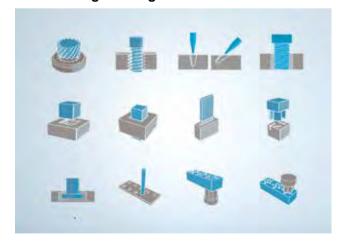


# Anspruchsvolle Technik,

einfache Programmierung. So geht Senkerodieren heute.

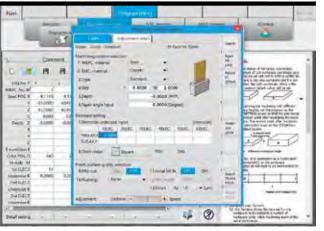


### Bearbeitungsstrategie leicht erstellt



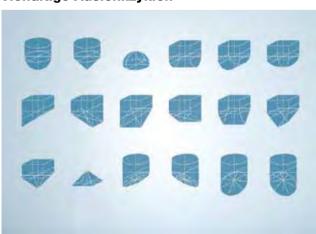
Für alle Aufgaben bereit durch umfangreiche Bibliothek in der Steuerung. Nur die Details der jeweiligen Aufgabenstellung werden noch benötigt, die Steuerung generiert hieraus automatisch ein vollständiges Bearbeitungsprogramm. Durch die Auswahl von Materialpaarung Elektrode/Werkstück wird die Technologie selbstständig generiert. Schnell zum Ziel – für mehr Produktion und Profit.

### Dialoggeführte Programmierung

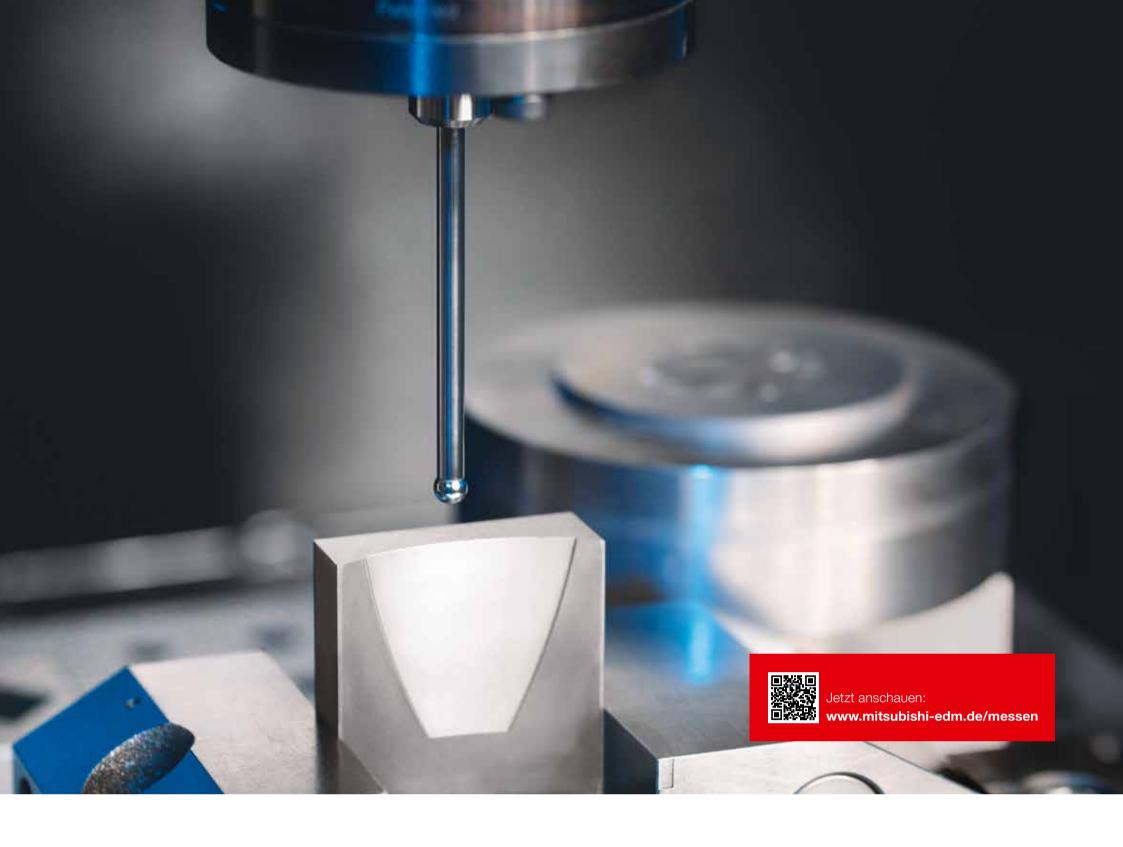


Die Erstellung von Bearbeitungsprogrammen erfolgt vollständig über die Dialogführung – bei Mitsubishi Electric heißt das ESPERADVANCE Navigator. Klar verständliche Auswahlfenster führen den Bediener von der Einrichtung über die Technologieauswahl bis hin zum Programmstart. Das wird jeder Anwender vom Anfänger bis zum Profi zu schätzen wissen.

### Vielfältige Auslenkzyklen



Für vielfältige Anwendungen stehen optimierte Auslenkzyklen zur Verfügung, die auf Wunsch zugeordnet werden können. Es wird ein individuell abweichender Zyklus gewünscht? Kein Problem – Zyklen lassen sich mit einem Editor in einfacher Art zusammenstellen. So geht intelligente Bediener-Unterstützung.



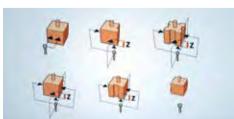
# Aufspannen und Start drücken

Einrichten leicht gemacht



### Elektroden antasten





Durch die automatische und einfache Lageerfassung der Elektroden können Sie präzise, komfortabel und schnell arbeiten.

### Werkstück antasten





Mit dem gleichen Komfort wie bei den Elektroden können Sie auch die Position der Werkstücke ermitteln.

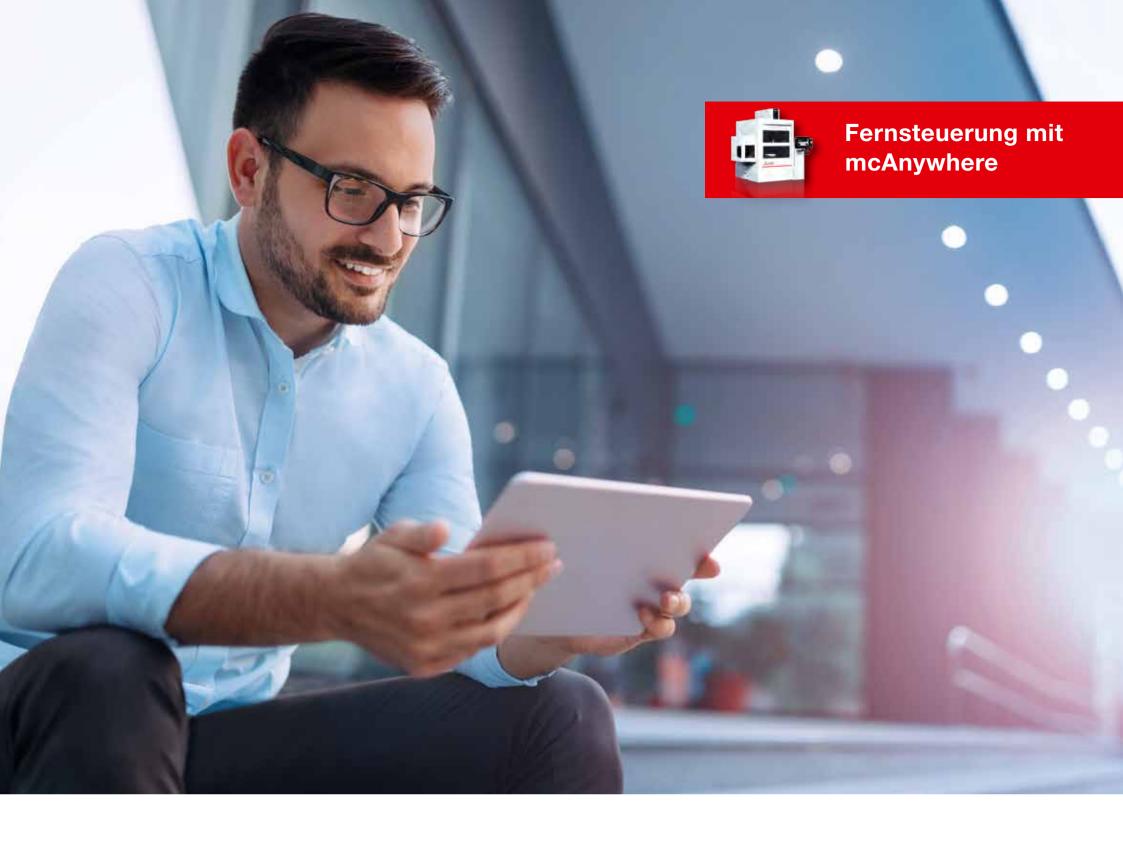
### ... oder extern einmessen





Auch die externe Voreinstellung auf einer Messmaschine wird von der Mitsubishi Electric SG-S natürlich unterstützt – für den automatisierten Betrieb und maximierte Wirtschaftlichkeit!

Einfach mehr erreichen.



# Immer up to date

Die Steuerung zum Mitnehmen





Maschine steuern, Prozesse im Auge behalten – wo immer Sie auch sind. Entspannteres Arbeiten durch intelligentere Kommunikation. Ideal in Kombination mit Automatisierungslösungen und hoher Prozessautonomie.

### mcAnywhere Service

Schnelle Hilfe von den Mitsubishi Electric Experten.

### mcAnywhere Control

Die komfortable und sichere Fernbedienung für Ihr Erodiersystem – powered by TeamViewer (TeamViewer-Lizenzgebühren sind vom Kunden zu tragen).

### mcAnywhere Contact+

Jederzeit, an jedem Ort – Sie sind mit direkten Statusberichten per E-Mail immer auf dem Laufenden (externes Dienstprogramm – kann mehrere Erodiermaschinen verwalten).





# Die intelligente Steuerungstechnologie

Komfortabel, transparent und sicher, zu jeder Zeit

#### Vernetzt in die Zukunft



Die moderne M800 Steuerung D-CUBES unterstützt den Bediener in jeder Situation. Sie übernimmt die Routine und erleichtert die Programmierarbeit. Um dies zu gewährleisten, sind alle SG-S-Maschinen mit Ethernet-Schnittstelle und USB-Port ausgestattet. Optional verfügbare Datendienste nutzen diese Schnittstellen.

### **Prozessdaten-Management**



Betriebs- und Prozessdaten können auf der Steuerung abgerufen werden. Eine Exportfunktion aller Prozessdaten, Betriebszustände, Verbrauchsdaten und der Wartungszustände – wie beispielsweise Alarmmeldungen – ist optional verfügbar. So lassen sich Daten mehrerer Maschinen konsolidiert betrachten und auswerten, bis hin zur Integration in übergeordnete Produktionsmanagement-Systeme.

### MTConnect



MTConnect ist der offene und lizenzfreie Kommunikationsstandard der
Werkzeugmaschinenbranche. Dieser
Standard wird von vielen führenden
Softwareanwendungen für ERP, Fertigungs-Management und Produktionsmonitoring unterstützt. Die Maschinen
der SG-S Serie können damit optional
ausgestattet werden.



Sicherheit geht vor



Anti-Virus-Schutz wird standardmäßig von einem der weltweit führenden Softwaresysteme in der Sicherheitssteuerung gewährleistet.





# Der Ausstattungsriese

ist ein Wartungszwerg

### Selbstverständliche Sicherheit



Sicherheit steht immer an erster Stelle und muss daher schon in der Grund-ausstattung enthalten sein, damit Sie auch unbeaufsichtigt erodieren können. Die automatische Löschanlage ist immer dabei.

### Automatische Zentralschmierung



Sorgt für einen dauerhaft reibungslosen Ablauf – ganz ohne Stillstand, Schmiernippel oder lästige Fettpressen. Diese Zeit können Sie produktiver nutzen.

### Schneller Filterwechsel



... im laufenden Betrieb – ohne Werkzeug oder Zeitverlust. Zwei Hände und 32 Sekunden – und der Filter ist ausgetauscht.

## (+) Option

### Elektrodenwechsler leicht zugänglich



Der frontseitige Zugang zum Elektrodenwechsler erlaubt die ergonomische Beladung.

Das passt.





# Anpassen an Ihre Bedürfnisse

Gezielt und individuell

#### 10- oder 20-fach Elektrodenwechsler



Für alle Fälle bestens gerüstet – ein Höchstmaß an Vielseitigkeit sowie beeindruckende Flexibilität.

### Optionale Spannfutter (Hirschmann/System 3R)



Ob Spannfutter von EROWA, System 3R oder Hirschmann – alles geht. Die Standard-Schnittstelle der C-Achse ist komplett flexibel.

#### **Generator GV120**



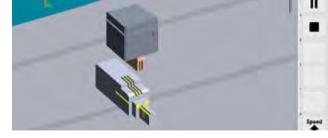
Bei der SG12S und SG28S kann der Standard-Generator durch den stärkeren 120-A-Generator ersetzt werden – wenn es auf hohe Abtragleistung bei großen Kavitäten ankommt.

### Glasmaßstäbe

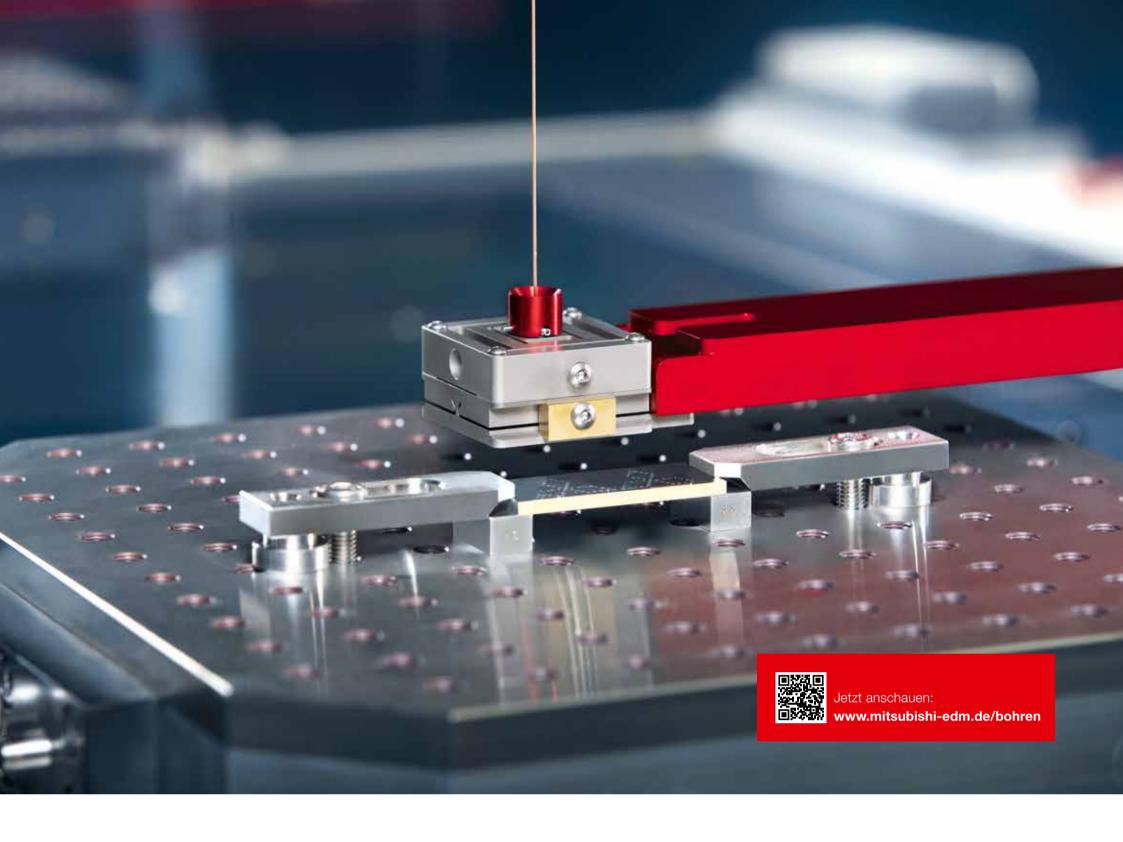


Die Maschinen der SG-S Reihe sind optional mit Linear-Glasmaßstäben in allen Achsen verfügbar – für Performance und Präzision.

### **3D-Check Funktion**



Erweiterung der Programmierfunktionalität auf der Maschinensteuerung um die Prüfung des erstellten Erodierprogramms anhand eingelesener 3D-Daten (Parasolid).





## Erweitern nach Maß

## Die cleveren Lösungen

#### **B-Achse ITS-HV-100**

**ERGO-LUX** 



Als Ergänzung zu den vier Standard-Achsen kann eine weitere Simultan-Achse als B-Achse eingebunden werden.



Die zusätzliche ergonomische Arbeitsraum-Ausleuchtung - so ist alles hell im Blick.

#### **Rotierspindel ITS-MS-24**



Die Rotierspindel kann in die Maschinensteuerung eingebunden werden - so kann sie auch als Zustellachse fungieren und im Simultanbetrieb arbeiten.

## **Status-Leuchte**



Die dreistufige Status-Leuchte in LED-Technik zeigt den Maschinenzustand auch aus der Ferne gut sichtbar an - und sient auch noch gut aus.

#### Feinlochbohreinheit



Die Feinloch-Bohr-Option ermöglicht die Herstellung präziser Mikrobohrungen auf der Senkerodiermaschine. Wir empfehlen den Einsatz in Kombination mit einer Hochdruck-Dielektrikumpumpe.

#### **Abluftfilterung**



Abluftfilterung mit Rückführung in den Raum. Der elektrostatische Filter mit nachgelagertem Aktivkohlefilter befreit die angesaugte Abluft von Ölnebeln und Dämpfen. Stationär verbaut oder als mobile Anlage für den flexiblen Einsatz – abgestimmt auf die individuellen Bedürfnisse.



## Bereit für Automation

Flexibel in die Zukunft

### Optimale Lösungen: maßgeschneidert, konfigurierbar oder standardisiert

Die Handlingsysteme und Roboter verschiedenster Hersteller können nahtlos integriert werden. Die für ihre Zuverlässigkeit und Produktivität bekannten Erodiermaschinen von Mitsubishi Electric sind "automation ready". Gerne zeigen wir Ihnen Beispiele, die sich in der Praxis bewährt haben und Ihnen helfen, die Kosten zu senken sowie die Produktionskapazität erhöhen. Von Werk aus kommen alle SG-S-Modelle mit praktischer Auftragsplanung, die eine Live-Anpassung an die Erfordernisse erlaubt.



Handlinggeräte verschiedener Hersteller – willkommen und einfach eingebunden.



Eins-zu-eins auch direkt von der Maschine gesteuert.



Ob eine, zwei oder auch mehr Maschinen – die Automation mit Jobmanagement und Bauteileerkennung über Chip-ID. Komfortabel und skalierbar.



Flexible Lösung: Knickarm-Roboter bis 75 kg in Mitsubishi Electric Qualität.



# Persönlich und kompetent

Wir sind für Sie da, per Hotline wie auch online

Sie mögen keine Callcenter und Warteschleifen – wir auch nicht. Ausgezeichneten Service kaufen Sie mit – bei jeder Mitsubishi Electric Erodiermaschine. Der Service erfolgt durch eigene, hochqualifizierte Servicetechniker, damit die Produktion läuft – und das zuverlässig. Anwender werden telefonisch unterstützt und profitieren vom Know-how und Erfahrungsschatz der Mitsubishi Electric Spezialisten.

### Lager und Logistik



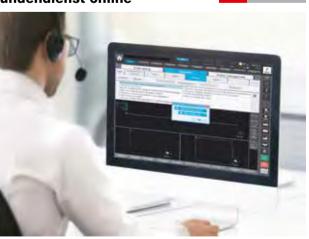
Alle lagerhaltigen Produkte (Verbrauchs- und Ersatzteile) liefern wir Ihnen auch außerhalb der normalen Geschäftszeiten z.B. mittels Kurier oder durch Abholung. Die Nähe zum Düsseldorfer Flughafen und die Autobahnanbindung ermöglichen es, Teile schnellstmöglich zu versenden.

### Mitsubishi Electric Originalteile

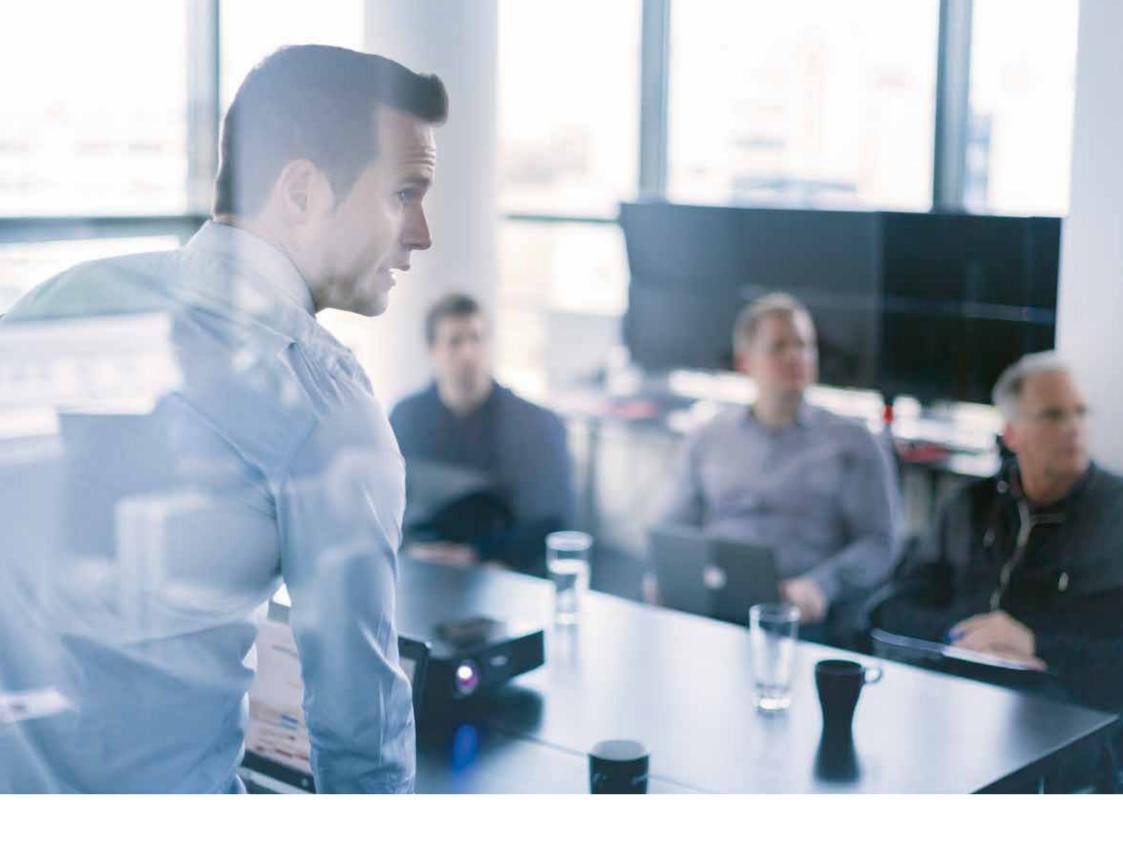


Sämtliche Standard-Ersatzteile der Mitsubishi Electric Consumable-Line sind Original-Importe oder nach den Vorgaben der Entwicklungs- und Konstruktions-Spezifikation in Deutschland gefertigt. Sie erhalten Originalteile in erstklassiger Qualität zu attraktiven Preisen.

### Kundendienst online



Schnelle Online-Hilfe zur Reduzierung von Stillstandszeiten sowie Kosten für Kundendiensteinsätze. Anwendungsunterstützung mit direktem Zugriff auf die Maschinensteuerung kann dem Maschinenbediener bei schwierigen Aufgaben eine optimale und schnelle Hilfe bieten – alles für den perfekten Produktionsbetrieb.



# Schulungen

Unsere Spezialisten sind für Sie da

#### Schulungen



Anwender erlernen den gekonnten Umgang direkt an der Maschine und an speziell dafür eingerichteten CNC-Arbeitsplätzen. So profitieren Sie am meisten vom direkten Know-how-Transfer. Die Schulungen finden bei Mitsubishi Electric in Ratingen statt. Zusätzlich werden Schulungen von unseren internationalen Partnern durchgeführt.

#### Ausbildungszentrum



Ihre Ausbildung an den Draht- und Senkerodiersystemen findet in unserem eigenen Technologieund Schulungszentrum in Ratingen statt.

### Kurse, Seminare und Anwenderworkshops

Die Programmvielfalt reicht von Grundlagenkenntnissen bis hin zu individuellen Schulungen, die sich exakt am Fortbildungsbedarf Ihrer Mitarbeiter orientieren. Darüber hinaus führen wir regelmäßige, für unsere Kunden kostenfreie Anwendungsworkshops durch, die stets aktuelle Themen in Theorie und Praxis behandeln.

### Ausstattung & Dozenten

Praxis und Theorie für die Erodiersysteme vermitteln Ihnen unsere praxiserfahrenen Dozenten. Die Schulungsräume sind mit modernsten Techniken, CNC-Simulatoren und Peripheriegeräten ausgestattet.

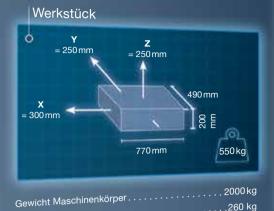
### Zertifikate

Alle Schulungsteilnehmer erhalten nach Abschluss ihres Lehrgangs ein Zertifikat.

## SG8S

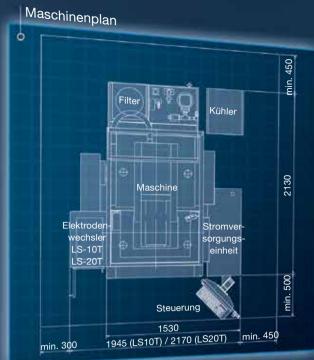
Kompakt, produktiv, präzise.

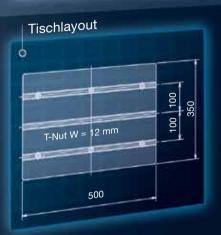




Gewicht Generator:		2140 mm
Höhe der Maschine .		

Erforderliche Mindestmaße für	1100 x 2150
Erforderliche Mindestmaße für Tür-/Tordurchgänge (BxH) in mm Mit LS-10T	1495 x 2150
Mit LS-10T	1730 x 2150
Mit LS-20T	

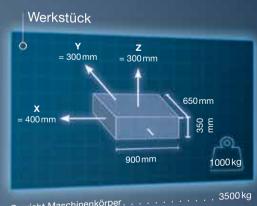




## **SG12S**

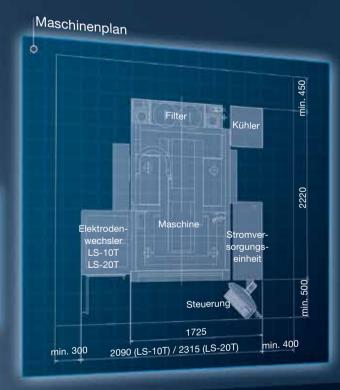
Kompakt, produktiv, präzise.

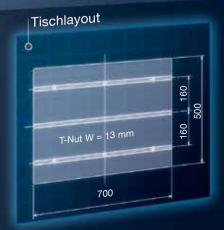




Gewicht Maschinen	körner.			3500 kg
Gewicht Maschinering Gewicht Generator.	Korpor.		(bai 120	Δ· 300 kg)
Contabt Congrator		. 260 kg	(bei 120	, A. 000g/
Gewicht Generators				2420 mm
Höhe der Maschine				

Erforderliche Mindestmaße für Tür-/Tordurchgänge (B x H) in mm	. 1300 x 2430
Tür-/Tordurchgange (BXH) III IIII III	.1680 x 2430
Tür-/Tordurchgänge (BXH) II IIIII I I I IIII I I I I I I I I I	1910 x 2430
Mit LS-10T	



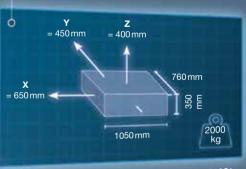




Kompakt, produktiv, präzise.

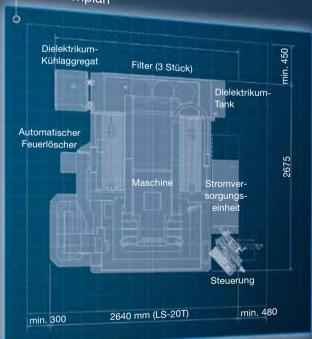




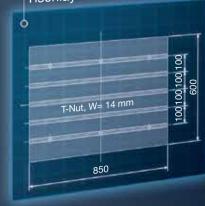


hinank	örı	ഘ	r.					. 50000108	,
Gewicht Maschinenk	.01				060	ka	(120	A: 300 kg	)
Gewicht Maschineria Gewicht Generator.					200	ĸy	(120	2745 mm	1
Höhe der Maschine								214011	

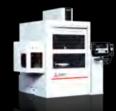
## Maschinenplan



## Tischlayout / Stahl









Maschine	SG8S	SG12S	SG28S			
Verfahrweg (X/Y/Z) in mm	300/250/250	400/300/300	650/450/400			
Max. Werkstückabmessungen (BxTxH) in mm	770×490×200	900×650×350	1050×760×350			
Max. Werkstückgewicht in kg	550	1000	2000			
Max. Elektrodengewicht in kg	25	50	50			
Tischabmessungen (BxT) in mm	500×350	700×500	850×600			
Tischlayout	Stahl / 3	T-Nuten	Stahl / 5 Nuten			
Rachenweite (Tisch – C-Achse mit Erowa Spannfutter) in mm	150–400	200–500	175–575			
Max. Füllhöhe Dielektrikum (ab Oberfläche Arbeitstisch)	250	400	400			
Gesamtabmessungen ohne[/mit] Werkzeugwechsler (BxTxH) in mm	1530 (2140) x 2130 x 2140	1725 (2315) x 2220 x 2420	2640 x 2675 x 2745			
Maschinengewicht in kg	2000	3500	5800			
Netzspannung		3 Phasen 400 V/AC, 50/60 Hz				
Tankeinheit/Filtersystem						
Tankfassungsvermögen in I	260	360	595			
Filterfeinheit in µm/Anzahl Filterelemente	3/1	3/2	3/3			
Temperatursteuerung	Dielektrikum-Kühlaggregat					
Gewicht (ohne Befüllung) in kg	im Maschinengewicht enthalten					
Generator						
Leistungseinheit	transistorgeregelter Impulsgenerator					
Kühlmethode	vollständig abgedichtet/indirekte Luftkühlung					
Max. Arbeitsstrom in A	80 (optional 120 A)					
Abmessungen (BxTxH) in mm (in Gesamtmaßen bereits enthalten)	410 x 1000 x 1540 (120 A: 410 x 1240 x 1600)					
Gewicht in kg		260 (120 A: 300 kg)				
Eingabemöglichkeiten		Tastatur, USB-Stick, Ethernet, 19"-Touchscreen				
Steuerungssystem  Nin Defehlosehritt V / / / Z in ure / Q in 8	CNC, geschlossene Regelkreise					
Min. Befehlsschritt X/Y/Z in μm/C in °	0,1/0,1					
Min. Achsauflösung in µm	0,1					

Ausstattung	SG8S	SG12S	SG28S				
Arbeitstisch Stahl	Ja						
Elektrodenwechsler 10-fach	Werks-	Werks-Option –					
Elektrodenwechsler 20-fach	Werks-Option						
Spannfutter EROWA	Ja						
Spannfutter System 3R / Hirschmann	Option						
Generator GV120 (120A)	-	- Werks-Option					
Feinlochbohreinheit	Option						
Hochdruckpumpe > 50 bar	Option						
Dreifarbige Statusleuchte	Option						
ERGO-LUX	Option						
3D-Grafik-Check	Option						
Ethernet TCP/IP	Ja						
DNC/FTP	Ja						
Betriebsdatenausgabe	Option						
MTConnect	Option						
mcAnywhere Service	Option						
mcAnywhere Contact+	Option						
mcAnywhere Control	Option						
Automations-Sicherheits-Schnittstelle	Option						
Externe Programmiersoftware E.S.P.E.R. Advance PRO	Option						
Programmierbare Mehrfach-Spülung	-	Werks	-Option				

Stromanschluss: 3 Phasen 400 V/AC, PE,  $\pm$  10 %, 50/60 Hz, Absicherung min. 32 A träge Pneumatikanschluss: 5-7 kgf/cm3, 500-700 kpa, Luftmenge min. 27 l/min, 3/8" Schlauchanschluss Die Erodieranlage sollte auf einem geeigneten harten Industrieboden, vorzugsweise verdichtetem Betonboden, aufgestellt werden. Nicht zum Leistungsumfang von Mitsubishi Electric gehören eventuell erforderlich werdende Abschirmmaßnahmen gemäß EMV-Richtlinie. Das Kühlaggregat enthält fluoriertes Treibhausgas R407C. Weitere Informationen finden Sie in der entsprechenden Bedienungsanleitung.

51



Details finden Sie im Aufstellplan zur N
www.mitsubishi-edm.de/betrieb Details finden Sie im Aufstellplan zur Maschine:

Technische Daten.



